



250 KM SKIPISTEN
3000 METER HÖHE
56 LIFT
175 KMGANGAUFLÖPEN
www.gstaad.ch

WINTER 2010/2011

GSTAAD
MOUNTAIN RIDES

ST STEPHAN • ZWISSEMEN • SAANENNÖSER • SCHÖNRIED • SAANEN • GSTAAD
LAUENEN • EGGER • GLACIER 3000 • ROUEMONT • CHATEAU D'ŒX

250 KILOMETER PISTEN
BIS 3000 METER ÜBER MEER

250 KILOMÈTRES DE PISTES
JUSQU'À 3000 MÈTRES D'ALTITUDE

250 KILOMETRES OF SLOPES
UP TO 3000 METRES ABOVE SEA LEVEL

GSTAAD
MOUNTAIN RIDES

GSTAAD MOUNTAIN RIDES
Promenade 41, 3780 Gstaad, Tel. +41 33 748 81 81
info@gstaad.ch, www.gstaad.ch



GSTAAD MOUNTAIN RIDES

Die 58 Bergbahnen erschließen 250 Kilometer traumhafte Pisten zum Skifahren und Snowboarden sowie zu unzähligen Winterwanderwegen. Der **Glacier 3000** ist das einzige Gletscher-Schneesportgebiet im Berner Oberland mit einem vielfältigen Pistenangebot von **Ende Oktober bis Anfang Mai**. Schneesicherheit durch beschneite Pisten garantieren zusätzlich Rinderberg (Zweisimmen), Saanerslochgrat/Hornberg (Saanenmöser), Homegg (Schönried), Wassengrat/Eggi/Wispile (Gstaad) und La Videmanette (Rougemont).

Les 58 remontées mécaniques de Gstaad Mountain Rides vous permettent d'accéder à 250 kilomètres de pistes de rêves pour vous adonner au ski et au snowboard et vous amener à de nombreux chemins de randonnées hivernales. Le **Glacier 3000** est le seul domaine skiable sur glacier de l'Oberland bernois qui se trouve sur un glacier et offre une grande variété de pistes, praticables de fin octobre à début mai. De plus, les installations d'enneigement mécanique de Rinderberg (Zweisimmen), Saanerslochgrat/Hornberg (Saanenmöser), Homegg (Schönried), Wassengrat/Eggi/Wispile (Gstaad) et La Videmanette (Rougemont), vous assurent les joies des sports d'hiver durant toute la saison.

The 58 mountain railways of Gstaad Mountain Rides are your access to 250 kilometres of fabulous alpine slopes for skiing and snowboarding and to various winter hiking trails. The **Glacier 3000** is the only glacier snow sports area in the Bernese Oberland and it offers a broad range of slopes from end of October to the beginning of May. Skiing opportunities are also guaranteed by snowmaking facilities at Rinderberg (Zweisimmen), Saanerslochgrat/Hornberg (Saanenmöser), Homegg (Schönried), Wassengrat/Eggi/Wispile (Gstaad) and La Videmanette (Rougemont).

Pisten	Pistes	Pistes	Diverse	Divers	Other
einfach	facile	easy	Restaurant	restaurant	restaurant
mittel	moyen	medium	Schneebau	snow-bar	snow bar
schwierig	difficile	difficult	Langlauf	ski de fond	cross-country skiing
Freeride (markiert, gesichert, aber unpräpariert und nicht kontrolliert)	freeride (balisé, sécurisé, mais pas préparé et non contrôlé)	freeride (sign-posted, secured but not prepared and not patrolled)	Kinderparadies	paradis des enfants	paradise for kids
beleuchtet	illuminées	lighted	Piste mit Zeitmessung	piste avec chronométrage	slope with speed trap
Schiltein	luge	sledging	Snowpark	snowpark	snowpark
Tempo 30	vitesse 30	speed limit 30	Schiltein	chemins d'hiver	sledge run
Mischpiste	piste mixte	mixed slope	Winterwanderweg	chemins d'hiver	winter hiking trail
Wildschutzgebiet	zone naturelle protégée	game preserve	Schneeschuhwandern	balades en raquettes	snowshoeing
			Paragliding	parapente	paragliding
			Hallenbad	piscine couverte	indoor pool
			Servicestation	service technique	service station
			Schneepsportschule	école de sports d'hiver	winter sports school
			Rettungstation	service de sauvetage	rescue centre
			Igloo-Dorf	Village Igloo	Igloo Village
			Filmschau	projection de film	film show
			Aussichtspunkt	point de vue	view point
			Schneebus	bus de neige	snow bus

PARWEGESATTEL ST STEPHAN | +41 33 729 81 72
Betriebszeiten | Horaires | Operating times*
9.00–16.15 (Red-Lengebrand), 18.12.2010 bis 3.4.2011

SAANERSLOCHGRAT SAANENMÖSER | +41 33 748 82 42
Betriebszeiten | Horaires | Operating times*
8.45–16.30, 3.12.2010 bis 25.4.2011
Attraktion | Attraction | Attractions
Snowpark Vanilla Playground (Saanerslochgrat)
Igloo-Dorf | Village Igloo | Igloo Village
Restaurants & Bars
Bergrestaurant Saanerslochgrat +41 33 748 96 42
Saanerslochgrat Bar +41 33 748 96 42
Ester Bar +41 79 226 97 41

HORNBERG SAANENMÖSER | +41 33 748 82 42
Betriebszeiten | Horaires | Operating times*
8.45–16.30, 3.12.2010 bis 25.4.2011

Ski-safari Rinderberg Ronda: Drei Berge und Täler, ohne eine Piste oder Bergbahn zweimal zu benutzen.
Ski-safari Rinderberg Ronda: Savourez trois montagnes et vallées sans utiliser une piste ou remontée mécanique deux fois.
Ski-safari Rinderberg Ronda: Enjoy three mountains and valleys without using a slope or mountain railway twice.



RINDERBERG ZWISSEMEN | +41 33 729 81 82
Betriebszeiten | Horaires | Operating times*
8.30–16.30, 18.12.2010 bis 3.4.2011
Attraktionen | Attractions | Attractions
Rennstrecke mit Zeitmessung, gratis (Rinderberg, Birnmoos)
Plate de vitesse avec chronométrage, gratuit (Rinderberg, Birnmoos)
Race course with timing, free (Rinderberg, Birnmoos)
Snowpark
Nachtstafahren | ski nocturne | night skiing

Restaurants & Bars
Bergrestaurant Rinderberg-Spitz +41 33 722 16 94
Berghaus Göbel +41 33 722 12 19
HORNNEGLI SCHÖNRIED | +41 33 748 14 38
Betriebszeiten | Horaires | Operating times*
9.00–16.30 Uhr, 3.12.2010 bis 25.4.2011
Restaurants & Bars
Berghaus Hornegg +41 33 744 27 57
Horny Bar +41 79 226 97 41

Ausserhalb der Bahnbetriebszeiten und die Abfahrten geschlossen und es keinen Gefahren wie Lawenabstürzen oder Pistenabschleusen mit Ski-safari garantiert. Le hors-temps | Les descentes sont fermées et il n'y a pas de dangers liés aux lâchers de skieurs ou aux dévalées de skieurs sans ski-safari. Outside operating hours of cable cars and lifts it is not possible to go down the slopes without ski-safari. Hors-temps | Les descentes sont fermées et il n'y a pas de dangers liés aux lâchers de skieurs ou aux dévalées de skieurs sans ski-safari.

RELLERLI SCHÖNRIED | +41 33 748 87 31
Betriebszeiten | Horaires | Operating times*
8.45–16.30, 22.12.2010 bis 27.2.2011
Attraktionen | Attractions | Attractions
Fondueweg | chemin de la fondue | fondue experience
Schlitten | faire de la luge | sledding (nach | vers | to Schönried)
Restaurants & Bars
Berghaus Rellerli +41 33 748 87 22
Schimbar +41 33 748 87 22

WISPILÉ GSTAAD | +41 33 748 82 32
Betriebszeiten | Horaires | Operating times*
9.00–16.15, 22.12.2010 bis 27.2.2011
Attraktionen | Attractions | Attractions
Schlitten | faire de la luge | sledding (nach | vers | to Gating)
Snow-Golf
Nachtstafahren | ski nocturne | night skiing
Restaurants & Bars
Berghaus Wispile +41 33 748 96 32

Betriebszeiten: Änderungen durch Wetter etc. vorbehalten.
Heures d'exploitation: sous réserve de modifications en raison du temps, etc.
Operating times: subject to change due to weather conditions etc.

WASSERNGRAT GSTAAD | +41 33 748 96 72
Betriebszeiten | Horaires | Operating times*
9.00–16.30, 11.12.2010 bis 20.3.2011
Attraktion | Attraction | Attractions
Piste | piste | slope «Tiger Run»
Bergrestaurant Wassengrat +41 33 744 96 22

EGGLI GSTAAD | +41 33 748 82 12
Betriebszeiten | Horaires | Operating times*
9.00–16.45, 18.12.2010 bis 3.4.2011
Attraktionen | Attractions | Attractions
Schlitten | faire de la luge | sledding (nach | vers | to Gstaad)
Restaurants & Bars
Bergrestaurant Eggi +41 33 748 96 12
Pizzeria Eggi +41 33 748 96 12

LA VIDEMANETTE ROUEMONT | +41 26 925 81 61
Betriebszeiten | Horaires | Operating times*
9.00–16.45, 18.12.2010 bis 3.4.2011
Attraktionen | Attractions | Attractions
Längste Abfahrt (10 km) | piste la plus longue (10 km) | longest descent (10 km)
Restaurants & Bars
Berghaus La Videmanette +41 26 925 87 44

LA BRAYE CHATEAU D'ŒX | +41 26 924 67 94
Betriebszeiten | Horaires | Operating times*
9.00–16.30, 11.12.2010 bis 27.3.2011
Attraktionen | Attractions | Attractions
highland snowpark (La Braye)
Schlitten | faire de la luge | sledding
Berghaus La Braye +41 26 924 67 96

GLACIER 3000 COL DU PILON | +41 848 00 3000
Betriebszeiten | Horaires | Operating times*
9.00–16.30, 30.10.2010 bis 6.5.2011
Attraktionen | Attractions | Attractions
View Point
Snowpark
Glacier hiking
Snow Bus
Restaurants & Bars
Restaurant Botta +41 24 492 88 00
Refuge l'Espace +41 79 744 88 08
Bergrestaurant Oldegg +41 79 481 65 61
Skibar Zeller Oldenegg +41 79 465 74 34
Cabane des Diablières +41 79 206 77 04
Roorbar Reusch +41 79 481 65 61

GSTEIG & LAUENEN +41 33 750 10 05 | +41 33 750 39 39
Betriebszeiten | Horaires | Operating times*
9.30–16.10, 15.12.2010 bis 15.3.2011

Sektor 1
Sektor 2
Sektor 3
Sektor 4
Sektor 5
Sektor 6